



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 7.12.2016 г.
COM(2016) 781 final

2016/0386 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи
рибни запаси за 2017 година в Черно море**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

С Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета се цели да се гарантира, че експлоатацията на живите водни ресурси се извършва при устойчиви икономически, екологични и социални условия. Ежегодното определяне на възможностите за риболов е един от важните инструменти в това отношение.

Целта на настоящото предложение е да се определят възможностите за риболов за държавите членки през 2017 г. за най-важните от търговска гледна точка рибни запаси в Черно море.

- **Общ контекст**

Черноморските запаси, експлоатирани от България и Румъния, са споделени с държави извън ЕС — напр. Турция, Украйна, Грузия и Руската федерация. Въпреки това на регионално равнище няма определен общ допустим улов (ОДУ) между ЕС и държавите извън ЕС. Всяка година от 2008 г. насам Европейският съюз определя автономни квоти за запасите от калкан и цаца, с цел да се подпомогне прилагането на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР).

Риболовните дейности, свързани с улова на цаца, са от голямо социално-икономическо значение за страните с излаз на Черно море. Съгласно оценката, изготвена от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) за Черно море за 2015—2016 г., делът на страните от ЕС в улова на цаца в Черно море представлява 4 % през 2014 г., 14 % през 2013 г. и 9 % през 2012 г. от официално докладваните разтоварвания. Съгласно доклада на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) от заседанието, проведено през 2016 г., запасите от цаца в Черно море са експлоатирани по устойчив начин.

Риболовните дейности, свързани с улова на калкан, са от голямо социално-икономическо значение за страните с излаз на Черно море. В съответствие с оценката на НТИКР за Черно море за периода 2015—2016 г. запасите от калкан са намалели значително. Съгласно доклада на GFCM от заседанието, проведено през 2016 г., запасите от калкан в Черно море са прекомерно и свръхексплоатирани. Делът на страните от ЕС в улова на калкан в Черно море представлява 7 % през 2014 г., 5,5 % през 2013 г. и 4,6 % през 2012 г. общо от официално докладваните разтоварвания и от приблизително изчисления обем на незаконния, недеклаирания и нерегулирания (ННН) риболов. По тази причина един от приоритетите на Комисията през последните години беше необходимостта от изготвяне на международна програма за възстановяване на запасите от калкан в цялото Черно море. Напредък в това отношение беше постигнат на годишното заседание на GFCM през 2015 г., на което беше одобрено предложението на ЕС за мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на

незаконния, недекларирания и нерегулирания риболов на калкан в Черно море¹, както и на годишното заседание на GFCM през 2016 г., на което беше прието предложението на ЕС за научно наблюдение, управление и контрол на улова на калкан в Черно море².

Делът на улова на крайбрежните държави беше драстично променен вследствие на неотдавнашното присъединяване на Крим към Руската федерация, което доведе до преразпределяне на изключителните икономически зони (ИИЗ) в Черно море.

Съобщението на Комисията относно консултация за възможностите за риболов за 2016 г. (COM(2015) 239 final) очертава контекста на предложението.

Тази година събирането на данни не е ефективно поради проблеми с наличието на данни от източници извън ЕС. В резултат на това научното становище за възможностите за риболов през 2017 г. в Черно море ще бъде представено от НТИКР на заседанието, предвидено за септември 2016 г., което поради вече посочената причина беше отложено *sine die* (за неопределено време). Наличните научни становища на този етап отговарят на оценката на съответните запаси, направена миналата година от НТИКР, и през март 2016 г. от работната група на GFCM за оценка на запасите. Като се има предвид тревожното състояние на запасите от калкан, потвърдено от GFCM през 2016 г., диагностиката на състоянието на запасите остава непроменена: свръхексплоатирани.

Предложението ще трябва да бъде актуализирано, ако евентуално се появят нови становища и информация от STECF или от работната група на GFCM за оценка на запасите. Оценката на работната група ще бъде одобрена от GFCM едва през второто тримесечие на 2017 г. Следователно получените от групата резултати може да се разглеждат като показателни, но не може да представляват официално консолидирано научно становище.

• Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Възможностите за риболов и начинът на разпределението им между държавите членки са предмет на годишни регламенти. Последният такъв правен акт е Регламент (ЕС) 73/2016 на Съвета от 18 януари 2016 г. за определяне на възможностите за риболов за някои рибни запаси в Черно море за 2016 година.³

В допълнение към годишните възможности за риболов следва да се упоменат следните мерки, свързани с риболовните дейности в Черно море, които са обхванати от настоящото предложение:

- Минималните размери за опазване и минималните размери на окото на мрежата по отношение на риболова на калкан в Черно море са определени в Регламент (ЕС) № 227/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 13 март 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите

¹ Препоръка GFCM/39/2015/3 за определяне на набор от мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов на калкан в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) на нейното 39^о заседание (Милано, май 2015 г.).

² Препоръка GFCM/40/2016/6 за научно наблюдение, управление и контрол на улова на калкан в Черно море (GSA29), приета от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) на нейното 40^о заседание (Сейнт Джулиън, май—юни 2016 г.).

³ ОВ L 19, 19.1.2015 г., стр. 1.

екземпляри морски организми и Регламент (ЕО) № 1434/98 на Съвета за определяне на условия, съгласно които херингата може да бъде разтоварена за промишлени цели, различни от директната консумация от човека⁴.

- Препоръка GFCM/37/2013/2 за определяне на набор от минимални стандарти за риболовните дейности със закотвени хрилни мрежи за калкан и опазване на китоподобните в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на нейното 37^о заседание (Сплит, май 2013 г.).
- Препоръка GFCM/39/2015/3 за определяне на набор от мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов на калкан в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) на нейното 39^о заседание (Милано, май 2015 г.).
- Препоръка GFCM/39/2015/4 за определяне на набор управленски мерки за черноморската бодлива акула в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство в Средиземно море (GFCM) на нейното 39^о заседание (Милано, май 2015 г.).
- Препоръка GFCM/40/2016/6 за научно наблюдение, управление и контрол на улова на калкан в Черно море, приета от Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM) на нейното 40^о заседание (Сейнт Джулиън, май—юни 2016 г.).

- **Съвместимост с други политики и цели на ЕС**

Предложените мерки са в съответствие с целите и правилата на Общата политика в областта на рибарството (ОПОР) и са съгласувани с политиката на Съюза по отношение на устойчивото развитие.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни становища**

Основни организации/експерти, с които са проведени консултации

Научната организация, с която са проведени консултации, е Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).

Всяка година Съюзът се обръща към НТИКР с искане за научно становище за състоянието на важните рибни запаси. НТИКР представя своето становище в съответствие със заданието, което получава от Комисията. Най-новите и точни становища към момента на обсъждането на настоящото предложение в Съвета ще отразяват всички запаси в Черно море, за които се предлагат квоти.

Крайната цел е да се постигнат и поддържат равнища на запасите, при които може да се осигури максимален устойчив улов (МУУ). Тази цел е изрично формулирана в новия основен регламент за ОПОР, където в член 2, параграф 2 се посочва, че тя „ще бъде

⁴ ОВ L 78, 20.3.2013 г., стр. 1.

постигната до 2015 г., където това е възможно, и за всички запаси [...] най-късно до 2020 г.“ Това изискване отразява ангажимента на Съюза във връзка със заключенията от Световната среща на върха по въпросите на устойчивото развитие, проведена през 2002 г. в Йоханесбург, и съответния план за изпълнение.

Консултации със заинтересованите страни

Консултацията със заинтересованите страни беше осъществена посредством съобщението на Комисията за възможностите за риболов за 2017 г. Научната основа за предложението ще бъде предоставена от НТИКР. Всички доклади на НТИКР са публикувани на уебсайта на ГД „Морско дело и рибарство“.

- **Оценка на въздействието**

Въз основа на научното становище предложените мерки ще доведат до запазване на настоящите възможности за риболов по отношение на обема на улова за риболовните кораби на Съюза в Черно море. Рискът от негативно въздействие върху възстановяването на рибните запаси е ограничен от допълнителните мерки за контрол, въведени и прилагани от Румъния и България във връзка с ангажиментите, поети от тези държави членки в контекста на приемането на регламента за определяне на възможностите за риболов за 2016 г. по отношение на някои рибни запаси в Черно море.

Предложението засяга не само опасенията в краткосрочен план, но също така е част от по-дългосрочен подход, при който равнището на риболова постепенно се адаптира към дългосрочните устойчиви равнища.

Поради това подходът, възприет в предложението, може да доведе в средносрочен до дългосрочен план до намалено риболовно усилие, но до стабилни или увеличаващи се квоти в дългосрочен план. Очаква се дългосрочните последици от подхода да се изразят в намалено въздействие върху околната среда като следствие от адаптирането на риболовното усилие и непроменени или увеличени разтоварвания. В дългосрочен план устойчивостта на риболовните дейности ще нарасне.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предлаганите мерки**

Предложението определя ограниченията на улова, приложими в Черно море по отношение на риболовните дейности на Съюза, с оглед постигане на целта на Общата политика в областта на рибарството за осигуряване на устойчивост на риболовните дейности от биологична, икономическа и социална гледна точка.

- **Правно основание**

Правното основание на настоящото предложение е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

Ангажиментът на Съюза към устойчивата експлоатация на живите водни ресурси произтича от задълженията съгласно член 2 от новия основен регламент за ОПОР.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението попада под изключителната компетентност на Съюза в съответствие с член 3, параграф 1, буква г) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната причина.

ОПОР е обща политика. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС Съветът е длъжен да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.

С предложения регламент на Съвета възможностите за риболов се разпределят на държавите членки. В съответствие с член 16, параграфи 6 и 7 и член 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 държавите членки са свободни да разпределят тези възможности по своя преценка между корабите, плаващи под тяхно знаме. Следователно държавите членки имат значителна свобода на действие във връзка с решенията относно социално-икономическите модели, които ще изберат, за да усвоят предоставените им възможности за риболов.

Предложението не поражда нови финансови последици за държавите членки. Тъй като такъв регламент се приема от Съвета всяка година, публичните и частните механизми за неговото прилагане са вече създадени.

- **Избор на инструменти**

Предложени инструменти: регламент.

Настоящото предложение засяга управлението на риболовни дейности въз основа на член 43, параграф 3 от ДФЕС и е в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Опростяване**

Предложението продължава да предвижда опростяване на административните процедури за публичните органи (на ЕС или национални), тъй като съдържа разпоредби, сходни с тези от регламента относно възможностите за риболов в Черно море за 2016 г.

- **Клауза за преглед/преразглеждане/изтичане на срока на действие**

Тъй като предложението се отнася до годишен регламент за 2017 г., то не включва клауза за преразглеждане.

- **Подробно обяснение**

С предложението се определят възможностите за риболов по отношение на определени запаси или групи запаси за 2017 г. за държавите членки, извършващи риболов в Черно море.

Задължението за разтоварване на уловена риба от някои запаси започна да се прилага за определени риболовни дейности от 1 януари 2015 г. По отношение на Черно море тези риболовни дейности обхващат риболова на малки пелагични видове, и по-конкретно на цаца, която е един от запасите — обект на квоти в настоящия регламент. От 1 януари 2017 г. задължението за разтоварване ще се прилага за всеки улов на видовете, определящи за съответната риболовна дейност в Черно море.

С въвеждането на задължението за разтоварване в съответствие с член 16, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 предложените възможности за риболов трябва да отразяват промяната от разтоварвано количество към уловено количество. Това се осъществява въз основа на получените научни становища за рибните запаси при риболовните дейности, посочени в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Възможностите за риболов следва да се определят също така в съответствие с член 16, параграф 1 (отнасящ се до принципа на относителната стабилност) и член 16, параграф 4 (отнасящ се до целите на ОПОР и правилата, предвидени в многогодишните планове). Предложените стойности отразяват научните становища и рамката за определяне на квотите, посочени в съобщението на Комисията относно консултацията за възможностите за риболов за 2016 г.

Предвид намерението на Комисията да осигури устойчиво използване на рибните ресурси в съответствие с политиката на Съюза и международните ангажименти, като същевременно възможностите за риболов се поддържат на стабилно ниво, годишните промени на възможностите за риболов са ограничени, доколкото това е практически възможно, отчитайки състоянието на съответните запаси.

При липса на договорен ОДУ между страните с излаз на Черно море автономните квоти на ЕС, разпределени на държавите членки, са посочени в приложението към предложения регламент.

В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета⁵ се предлага членове 3 и 4 да не се прилагат за запасите, обхванати от настоящия регламент. Въпреки това, в съответствие с член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, предвидената в него гъвкавост в две последователни години се прилага за запасите, обхванати от задължението за разтоварване.

⁵ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2017 година в Черно море

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Член 43, параграф 3 от Договора предвижда Съветът, по предложение на Комисията, да приема мерки за определянето и разпределянето на възможностите за риболов.
- (2) Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹ изисква приемането на мерки за опазване, като се вземат предвид наличните научни, технически и икономически становища, включително, когато е целесъобразно, докладите, изготвени от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР).
- (3) Съветът приема мерки за определяне и разпределяне на възможностите за риболов по риболовни дейности или група риболовни дейности в Черно море, включително някои функционално свързани с това условия, когато това е целесъобразно. В съответствие с член 16, параграфи 1 и 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 възможностите за риболов следва да се разпределят между държавите членки по такъв начин, че да осигурят на всяка от тях относителна стабилност на риболовните дейности за всеки запас или вид риболов, както и в съответствие с целите на Общата политика в областта на рибарството, определени в член 2, параграф 2 от същия регламент.
- (4) Възможностите за риболов следва да се определят въз основа на наличните научни становища, като бъдат отчетени биологичните и социално-икономическите аспекти, и същевременно се гарантира справедливо третиране на различните сектори на риболова, както и въз основа на мненията, изразени при консултациите със заинтересованите страни.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

- (5) За риболовните дейности по отношение на цацата задължението за разтоварване, посочено в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, се прилага от 1 януари 2015 г. Член 16, параграф 2 от същия регламент предвижда, че когато се въвежда задължението за разтоварване по отношение на даден рибен запас, възможностите за риболов се определят, като се отчита промяната на подхода — от определяне на възможностите за риболов, така че да отразяват разтоварванията, към определяне на възможностите за риболов, така че да отразяват улова.
- (6) Използването на определените в настоящия регламент възможности за риболов се извършва при условията на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета², и по-специално на членове 33 и 34 от него, отнасящи се до записването на улова и съобщаването на данните относно изчерпването на възможностите за риболов. Поради това е необходимо да се посочат кодовете, които държавите членки да използват при изпращането на данни до Комисията относно разтоварванията на риба от запасите — обект на настоящия регламент.
- (7) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета³ запасите, които са предмет на различните мерки, посочени в регламента, трябва да бъдат определени.
- (8) За да се избегне прекъсване на риболовните дейности и за да се осигури поминъкът на рибарите от Европейския съюз е важно засегнатите видове риболов в Черно море да бъдат разрешени от 1 януари 2017 г. От съображения за неотложност настоящият регламент следва да влезе в сила веднага след публикуването му.
- (9) Възможностите за риболов следва да се използват в пълно съответствие с приложимото право на Съюза,

² Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3).

ГЛАВА I

I. Предмет, обхват и определения

Член 1 Предмет

Настоящият регламент определя възможностите за риболов за 2017 г. на риболовните кораби на Съюза, плаващи под флага на България и Румъния, по отношение на някои рибни запаси в Черно море:

- а) калкан (*Psetta maxima*);
- б) цаца (*Sprattus sprattus*).

Член 2 Обхват

Настоящият регламент се прилага за риболовните кораби на Съюза, които осъществяват дейност в Черно море.

Член 3 Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „GFCM“ означава Генерална комисия по рибарство за Средиземно море;
- б) „Черно море“ означава географска подзона 29, както е определена в приложение I към Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁴;
- в) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, оборудван за търговска експлоатация на морски биологични ресурси;
- г) „риболовен кораб на Съюза“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- д) „запас“ означава морски биологичен ресурс, който се среща в определена зона на управление;

⁴ Регламент (ЕС) № 1343/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно определени разпоредби за риболова в зоната по Споразумението за GFCM (Генералната комисия по рибарство в Средиземно море) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море (ОВ L 347, 30.12.2011 г., стр. 44).

- е) „автономна квота на Съюза“ означава ограничение на улова, автономно разпределено на риболовните кораби на Съюза в отсъствието на общоприет общ допустим улов (ОДУ);
- ж) „аналитични оценки“ означава количествена оценка на тенденциите за даден запас въз основа на данни за биологията и експлоатацията на запаса, за които научен преглед е посочил, че са с достатъчно добро качество за осигуряване на научно становище относно вариантите за бъдещ улов.

ГЛАВА II

Възможности за риболов

Член 4

Разпределяне на възможностите за риболов

Автономните квоти на ЕС за риболовни кораби на Съюза, тяхното разпределение между държавите членки и, когато е целесъобразно — функционално свързаните с това условия, са определени в приложението.

Член 5

Специални разпоредби относно разпределянията

Установеното с настоящия регламент разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки се извършва, без да се засягат:

- а) размените, извършени съгласно член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- б) приспаданията и преразпределенията, извършени съгласно член 37 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;
- в) приспаданията, извършени съгласно членове 105 и 107 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 6

Условия за разтоварване на улова и прилова, които не подлежат на задължението за разтоварване

Уловът и приловът при риболова на калкан се задържат на борда или се разтоварват само ако са извършени от риболовни кораби на Съюза, плаващи под знамето на държава членка, която има квота, и тази квота не е изчерпана.

ГЛАВА III

Заклучителни разпоредби

Член 7

Предаване на данни

Когато съгласно членове 33 и 34 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 държавите членки изпращат на Комисията данни относно разтоварванията на риба от уловените запаси, те използват определения в приложението към настоящия регламент кодове на запасите.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2017 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

За Съвета
Председател